

# K200

EN Start Here  
 ID Mulai Di Sini  
 TH เริ่มต้นที่นี่

EPSON  
 EXCEED YOUR VISION



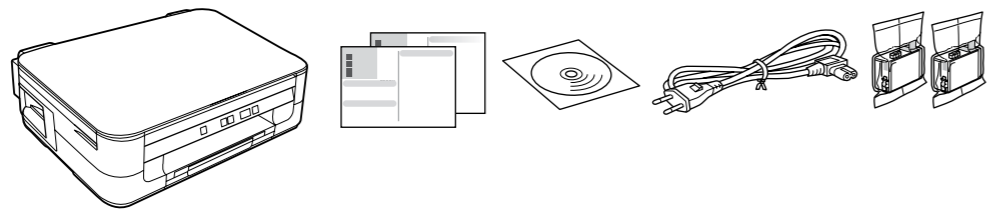
© 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
 Printed in XXXXXX



**Warning; must be observed to avoid bodily injury.**  
 Peringatan; harus diperhatikan untuk menghindari luka-luka.  
 คำเตือน; ต้องระวังเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บต่อร่างกาย

**Caution; must be observed to avoid damage to your equipment.**  
 Perhatian; harus diperhatikan untuk menghindari kerusakan pada peralatan.  
 ข้อควรระวัง; ต้องระวังเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์

## 1 Unpacking / Buka Kemasan / การแกะหีบห่อ

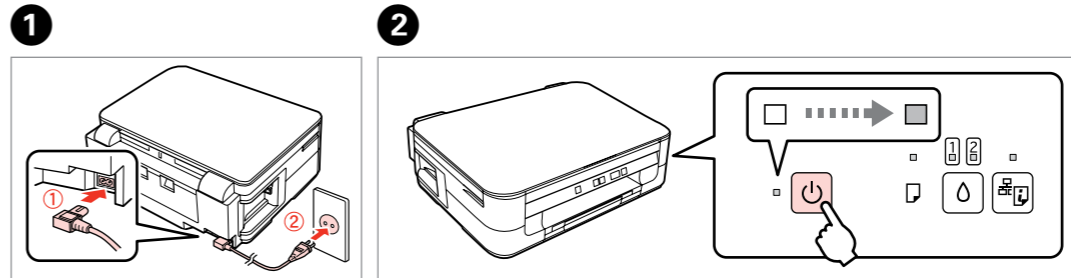


Remove all protective materials.  
 Lepas semua pelindung.  
 แกะวัสดุกันกระแทกออกทั้งหมด

Contents may vary by location.  
 Isi tergantung lokasi.  
 อุปกรณ์ที่บรรจุอาจแตกต่างกันตามแต่ละประเทศ

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.  
 Jangan buka kemasan cartridge tinta sampai Anda siap memasangnya pada printer. Cartridge dikemas kedap udara untuk menjaga mutunya.  
 อย่าเปิดหีบห่อตลับหมึก จนกว่าท่านพร้อมที่จะติดตั้งลงในเครื่องพิมพ์ ตลับหมึกจะถูกบรรจุอยู่ในหีบห่อสุญญากาศเพื่อรักษาสภาพ

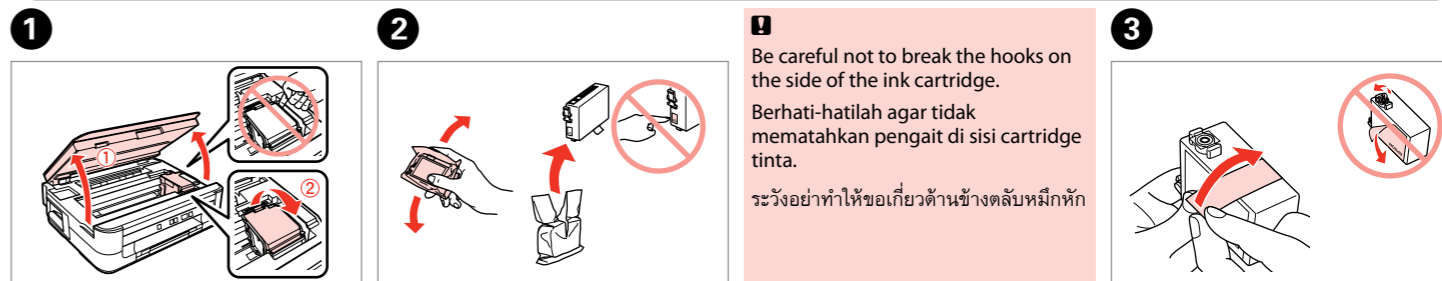
## 2 Turning On / Menyalakan / การเปิดเครื่อง



Connect and plug in.  
 Hubungkan dan colokkan.  
 เชื่อมต่อ และเสียบปลั๊ก

Turn on.  
 Nyalakan.  
 เปิดเครื่อง

## 3 Installing the Ink Cartridges / Memasang Kartrid Tinta / การติดตั้งตลับหมึก

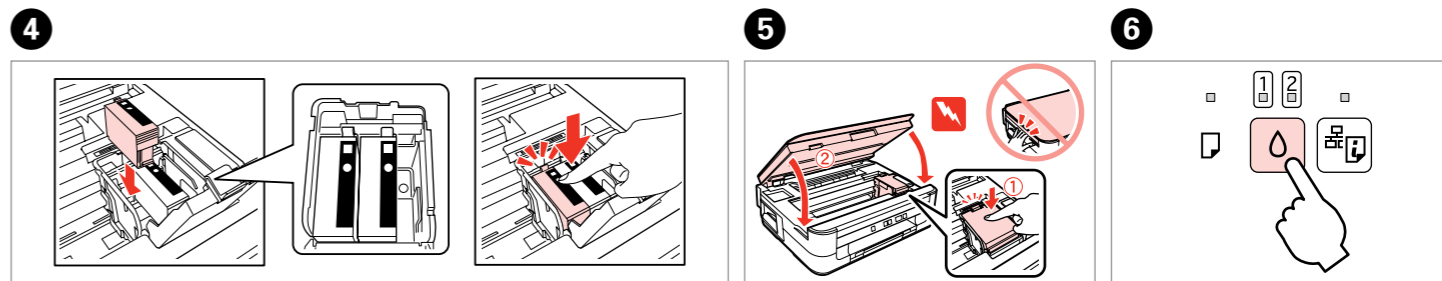


Open.  
 Buka.  
 เปิด

Shake and then unpack.  
 Kocok lalu buka kemasan.  
 เขย่า แล้วแกะหีบห่อ

**!** Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.  
 Berhati-hatilah agar tidak mematahkan pengait di sisi cartridge tinta.  
 ระวังอย่าทำให้ขอเกี่ยวด้านข้างตลับหมึกหัก

Remove only the yellow tape.  
 Lepaskan pita berwarna kuning saja.  
 ลอกเฉพาะเทปสีเหลือง

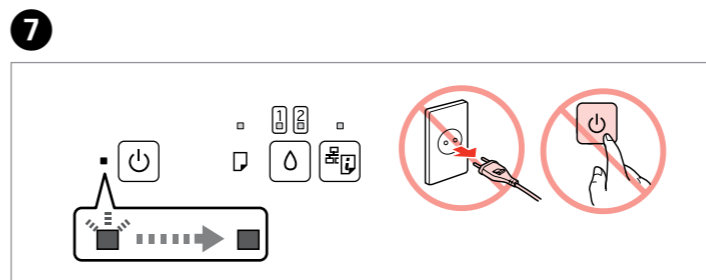


Install the two ink cartridges.  
 Pasang kedua cartridge tinta.  
 ติดตั้งตลับหมึกทั้งสอง

Press down until it clicks.  
 Tekan sampai berbunyi klik.  
 กดลงจนได้ยินเสียงคลิก

Close.  
 Tutup.  
 ปิด

Press. Charging ink is started.  
 Tekan. Pengisian tinta dimulai.  
 กดลง เริ่มการเติมหมึก



Charging ink takes about 4.5 minutes. Wait until it finishes.  
 Pengisian tinta memerlukan waktu sekitar 4-5 menit. Tunggu sampai selesai.  
 การเติมหมึกใช้เวลาประมาณ 4.5 นาที รอจนกว่าจะเสร็จ

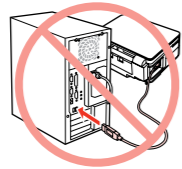
The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.  
 Cartridge tinta yang pertama sebagian akan digunakan untuk mengisi print Head. Cartridge ini mungkin mencetak lebih sedikit halaman daripada cartridge tinta berikutnya.

ตลับหมึกที่ติดตั้งลงในเครื่องพิมพ์เป็นครั้งแรก หมึกบางส่วนจะถูกใช้ในการเคลือบหัวพิมพ์ ทำให้ตลับหมึกดังกล่าวอาจพิมพ์ได้จำนวนหน้าน้อยกว่าตลับหมึกอันต่อไปเล็กน้อย

## 4 Connecting to a Computer / Tersambung ke Komputer / การเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์

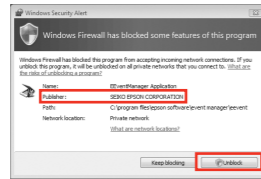
For network connection, see the *Network Setup Guide*.  
Untuk koneksi jaringan, lihat *Panduan Pengaturan Jaringan*.

สำหรับการเชื่อมต่อเครือข่าย ให้ดูคำแนะนำการตั้งค่าเครือข่าย



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Jangan hubungkan kabel USB sampai Anda diminta untuk melakukannya.

อย่าเชื่อมต่อสายเคเบิล USB จนกว่าท่านจะได้รับคำแนะนำในการเชื่อมต่อ



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.  
Bila muncul peringatan Firewall, perbolehkan akses untuk aplikasi Epson.

หากมีข้อความเตือนจากไฟร์วอลล์ ให้อนุญาตการเข้าถึงสำหรับแอปพลิเคชันของ Epson

**1**

Insert. Masukkan. ใส่แผ่น

**2**

Click. Klik. คลิก

**3**

Follow the instructions. Ikuti petunjuk. ปฏิบัติตามคำแนะนำ

Windows : No installation screen ? →  
Windows : Tidak ada layar instalasi ? →  
Windows : ไม่มีหน้าจอการติดตั้ง ? →

**4**

Click. Klik. คลิก

**5**

Select. Pilih. เลือก

**6**

Follow the instructions. Ikuti petunjuk. ปฏิบัติตามคำแนะนำ

**7**

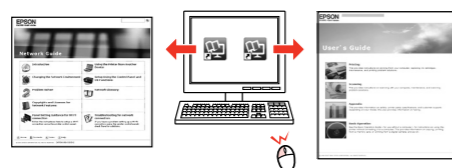
Installation complete. Instalasi selesai. การติดตั้งเสร็จสมบูรณ์

## Safety Instructions / Petunjuk Keselamatan / คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย

|   |  |   |  |  |  |
|---|--|---|--|--|--|
| <p>220-240V</p>   |  |   |  |  |  |
| <p>Make sure the power cord meets all relevant local safety standards. Pastikan kabel listrik memenuhi seluruh standar keselamatan setempat yang terkait.<br/>ตรวจสอบว่าสายไฟที่ใช้เป็นไปตามมาตรฐานความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องทั้งหมดในท้องถิ่นของท่าน</p> | <p>Use only the type of power source indicated on the label. Gunakan hanya jenis catu daya yang tercantum pada label.<br/>ใช้แหล่งกำเนิดไฟฟ้าเฉพาะชนิดที่ระบุไว้บนฉลากเท่านั้น</p>   | <p>Do not let the power cord become damaged or frayed. Jangan biarkan kabel listrik rusak atau terkelupas.<br/>อย่าปล่อยให้สายไฟชำรุดหรือขาดหลุดลุ่ย</p>  | <p>Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink. Jauhkan cartridge dari jangkauan anak-anak dan jangan meminum tintanya.<br/>เก็บตลับหมึกให้ห่างจากมือเด็ก และห้ามดื่มหมึก</p>  | <p>Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage. Jangan mengocok cartridge tinta setelah membuka kemasannya; hal ini bisa menyebabkan kebocoran.<br/>อย่าเขย่าตลับหมึก หลังจากแกะห่อแล้ว เพราะอาจทำให้เกิดการรั่ว</p>  | <p>Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning. Jangan membuka unit pemindai saat Anda menyalin, mencetak atau memindai.<br/>อย่าเปิดสแกนเนอร์ ขณะกำลังทำสำเนา พิมพ์ หรือสแกน</p>  |
|   |  |   |  |  |  |
| <p>Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged. Letakkan printer di dekat stopkontak dinding sehingga kabel listrik dapat dengan mudah dicabut.<br/>วางเครื่องพิมพ์ใกล้จุดเสียบปลั๊กที่สามารถถอดปลั๊กได้ง่าย</p>  | <p>Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment. Gunakan hanya kabel listrik yang disertakan bersama printer. Penggunaan kabel lain dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik. Jangan gunakan kabel pada perangkat lainnya.<br/>ใช้สายไฟที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์เท่านั้น การใช้สายไฟอื่นอาจก่อให้เกิดอัคคีภัย หรือไฟฟ้าดูด อย่าใช้สายไฟดังกล่าวกับอุปกรณ์ชนิดอื่น</p> | <p>Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire. Jangan gunakan produk aerosol yang mengandung gas yang mudah terbakar baik di dalam atau di luar printer. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran.<br/>อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ชนิดพ่นไอน้ำที่บรรจุแก๊สซึ่งติดไฟได้ ฉีดเข้าไปใน หรือรอบๆ เครื่องพิมพ์ การกระทำดังกล่าวอาจก่อให้เกิดอัคคีภัย</p> | <p>Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself. Kecuali secara khusus dijelaskan di dokumentasi, jangan mencoba menyervis printer sendiri.<br/>นอกเหนือจากที่มีการระบุไว้ในเอกสารของท่าน อย่าพยายามซ่อมเครื่องพิมพ์ด้วยตัวท่านเอง</p> | <p>If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area. Jika Anda melepas cartridge tinta untuk digunakan di masa yang akan datang, lindungi area persediaan tinta dari kotoran dan debu, dan simpan di lokasi yang sama dengan printer. Jangan menyentuh port persediaan tinta atau area sekitarnya.<br/>หากท่านถอดตลับหมึกออกเพื่อใช้ในคราวหน้า ควรป้องกันบริเวณที่จ่ายหมึกจากฝุ่นผง และเก็บในที่ที่มีสภาวะใกล้เคียงกับเครื่องพิมพ์ อย่าสัมผัสถูกที่จ่ายหมึก หรือบริเวณโดยรอบ</p> | <p>If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately. Jika tinta mengenai kulit Anda, bersihkan dengan sabun dan air. Jika mengenai mata Anda, segera bilas dengan air. Jika Anda masih tidak nyaman atau mengalami masalah penglihatan, segera periksakan ke dokter.<br/>หากหมึกและผิวหนัง ให้ล้างออกด้วยสบู่และน้ำ หากเข้าตา ให้ล้างออกทันทีด้วยน้ำสะอาด หากยังรู้สึกเคืองหรือมีปัญหาการมองเห็น ให้พบแพทย์ทันที</p> |

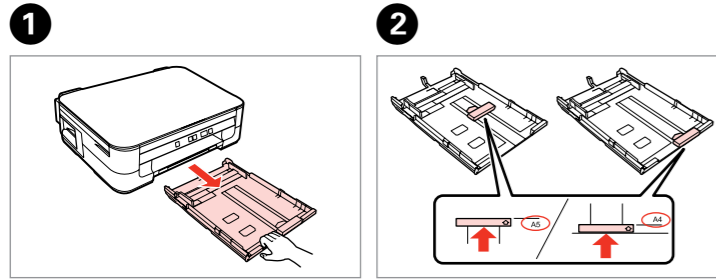
## Getting More Information / Dapatkan Berbagai Informasi / การรับข้อมูลเพิ่มเติม

Online User's guide  
User's guide (Panduan Pengguna) Online  
User's guide (คำแนะนำการใช้งาน) ออนไลน์



Online Network Guide  
Network Guide (Panduan Jaringan) Online  
Network Guide (คำแนะนำการตั้งค่าเครือข่าย) ออนไลน์

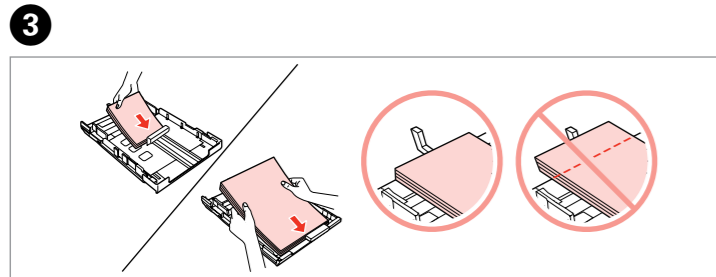
Loading Paper / Memasukkan Kertas / การใส่กระดาษ



Loading Capacity (sheets) for copying  
Kapasitas Kertas (lembar) untuk menyalin

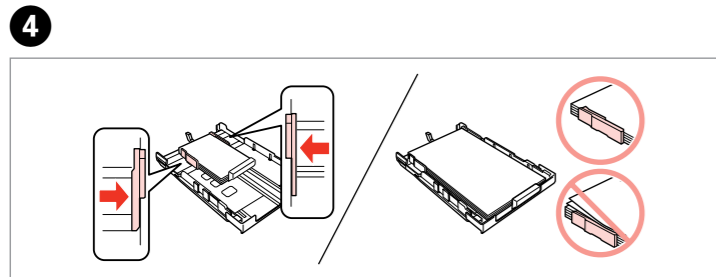
ความจุกระดาษ (แผ่น) สำหรับการทำสำเนา

|                                  |     |    |
|----------------------------------|-----|----|
| Plain Paper                      | 150 | A4 |
| Epson Bright White Ink Jet Paper | 120 |    |

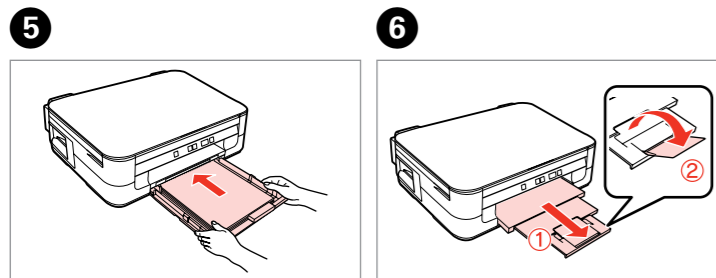


- ❗ Do not load paper above  $\neq$  mark inside the edge guide.
- ❗ Do not pull out or insert the paper cassette while the printer is operating.
- ❑ Load paper with its printable side FACE DOWN.
- ❑ When reinserting the cassette, keep it flat and slowly and carefully insert it all the way into the printer.

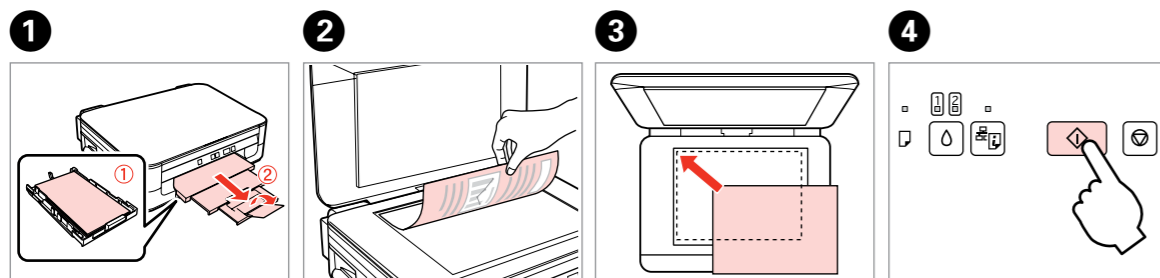
- ❗ Jangan memasukkan kertas di atas tanda  $\neq$  di dalam pemandu tepi.
- ❗ Jangan menarik atau memasukkan wadah kertas saat printer sedang bekerja.
- ❑ Masukkan kertas dengan sisi yang dicetak MENGHADAP KE BAWAH.
- ❑ Saat memasukkan kembali wadah, usahakan tetap datar lalu masukkan secara perlahan dan hati-hati ke dalam printer sepenuhnya.



- ❗ อย่าใส่กระดาษเกินเครื่องหมาย  $\neq$  ภายในตัวกั้นขอบ
- ❗ อย่าดึง หรือใส่กระดาษใส่กระดาษขณะที่เครื่องพิมพ์กำลังทำงาน
- ❑ ใส่กระดาษให้ด้านที่ต้องการพิมพ์คว่ำหน้าลง
- ❑ ขณะใส่กระดาษกลับเข้าไป พยายามให้อยู่ในแนวราบและค่อยๆ ใส่ช้าๆ อย่างระมัดระวังเข้าไปในเครื่องพิมพ์จนสุด



Copying / Menyalin / ทำสำเนา



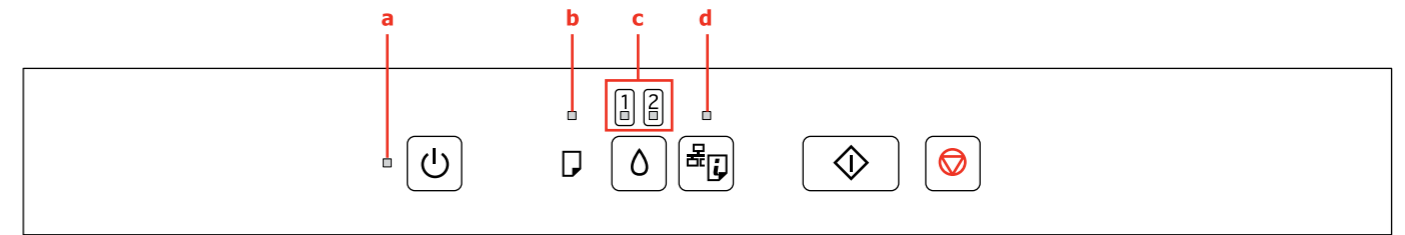
To cancel the copy, press .  
Untuk membatalkan menyalin, tekan .

ยกเลิกการทำสำเนา กด

Press for 3 seconds to copy in draft mode.  
Tekan selama 3 detik untuk menyalin dengan mode draft.  
กด เป็นเวลา 3 วินาที เพื่อทำสำเนาในโหมดดราฟท์

While pressing , press within 3 seconds to make 20 copies.  
Saat menekan , tekan selama 3 detik untuk membuat 20 salinan.  
ขณะกด ให้กด ภายใน 3 วินาที เพื่อสั่งทำสำเนา 20 ชุด

Guide to Control Panel / Panduan Kontrol Panel / คำแนะนำแผงควบคุม



| a  | b   | c  | d   |
|--|---|--|---|
| Power light.<br>Lampu daya.<br>ไฟแสดงการเปิดปิดเครื่อง | Paper light.<br>Lampu kertas.<br>ไฟแสดงกระดาษ | Ink light.<br>Lampu tinta.<br>ไฟแสดงหมึก | Network status light.<br>Lampu status jaringan.<br>ไฟแสดงสถานะเครือข่าย |

See "Reading the Indication Lights" section.  
Lihat bagian "Membaca Lampu Indikasi".  
ดูหัวข้อ "การอ่านไฟแสดงสถานะ"

| Turns the printer on/off.<br>Hidupkan/matikan pencetak.<br>เปิด/ปิดเครื่องพิมพ์ | Moves the carriage to the ink cartridge replacement position when the ink lights are not on or flashing.<br>Memindahkan dudukan cartridge ke posisi penggantian cartridge tinta saat lampu tinta tidak menyala atau berkedip.<br>ย้ายแคร่ไปยังตำแหน่งเปลี่ยนตลับหมึก เมื่อไฟแสดงหมึกไม่สว่างหรือกะพริบ | Prints a network status sheet.<br>Mencetak lembar status jaringan.<br>พิมพ์รายงานสถานะเครือข่าย | Starts copying.<br>Memulai menyalin.<br>เริ่มทำสำเนา | Stops copying.<br>Menghentikan menyalin.<br>หยุดทำสำเนา |
|---|--|---|--|---|

Special Operations / Pengoperasian Khusus / การทำงานพิเศษ

|   | +   |
|---|---|
| Press for 3 seconds to run a print head cleaning. The cleaning uses some ink from all cartridges, so run the cleaning only if quality declines like when you see missing segments on your prints.<br>Tekan selama 3 detik untuk melakukan pembersihan print head. Pembersihan menggunakan sejumlah tinta dari semua cartridge, maka lakukan pembersihan hanya saat kualitas menurun misalnya bila ada beberapa segmen yang hilang pada cetakan.<br>กดค้าง 3 วินาที เพื่อทำความสะอาดหัวพิมพ์ การทำความสะอาดจะใช้หมึกบางส่วนจากทุกตลับ ดังนั้นทำความสะอาดเฉพาะเมื่อคุณภาพลดลง เช่น เมื่อท่านเห็นงานพิมพ์มีบางส่วนขาดหาย | While pressing , turn on the printer to print the nozzle check pattern shown below.<br>Saat menekan , hidupkan printer untuk mencetak pola pemeriksaan cerat seperti yang ditunjukkan di bawah ini.<br>ขณะกด  ให้เปิดเครื่องพิมพ์เพื่อพิมพ์รูปแบบการตรวจสอบหัวฉีด ดังแสดงข้างล่าง |
|   | (a): OK.<br>(b): Needs a head cleaning.   |
|   | (a): OK.<br>(b): Memerlukan pembersihan print head.   |
| +   | ,   |
| While pressing , turn on the printer to return the network settings to their defaults.<br>Saat menekan , hidupkan printer untuk mengembalikan pengaturan jaringan ke default.<br>ขณะกด  ให้เปิดเครื่องพิมพ์เพื่อให้การตั้งค่าเครือข่ายกลับสู่ค่าเริ่มต้น  | For their special operations, see the "Copying" section.<br>Untuk pengoperasian khusus, lihat bagian "Menyalin".<br>สำหรับการทำงานพิเศษ ดูหัวข้อ "ทำสำเนา"  |

Reading the Indication Lights / Membaca Lampu Indikasi / การอ่านไฟแสดงสถานะ

: flashing / berkedip / กระพริบ  
 : on / menyala / เปิด

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 2                             | <p>The paper is jammed in the cassette. Remove the jammed paper from the cassette, load paper correctly, and press . See the "Loading Paper" section.<br/>           Kertas macet di wadah kertas. Lepas kertas macet dari wadah, masukkan kertas dengan benar, lalu tekan . Lihat bagian "Memasukkan Kertas".<br/>           กระดาษติดในถาด ดึงกระดาษที่ติดออกจากถาด ใส่กระดาษใหม่ให้ถูกต้อง และกดปุ่ม  ดูหัวข้อ "การใส่กระดาษ"</p>   |
| 1 2                             | <p>No paper is loaded, or multiple sheets were fed at the same time. Load paper in the cassette correctly and press . See the "Loading Paper" section. When printing on both sides of the paper from a computer, this may indicate that the paper size is incorrect.<br/>           Tidak ada kertas yang dimasukkan, atau beberapa kertas masuk pada waktu bersamaan. Masukkan kertas ke dalam wadah dengan benar lalu tekan . Lihat bagian "Memasukkan Kertas". Saat mencetak di kedua sisi kertas dari komputer, hal ini mungkin mengindikasikan ukuran kertas salah.<br/>           ไม่มีกระดาษ หรือกระดาษถูกป้อนหลายแผ่นในเวลาเดียวกัน ใส่กระดาษใหม่ให้ถูกต้องและกด  ดูหัวข้อ "การใส่กระดาษ" หากสิ่งพิมพ์ทั้งสองหน้ากระดาษจากคอมพิวเตอร์ อาจมีการแจ้งเตือนว่าขนาดกระดาษไม่ถูกต้อง</p>   |
| 1 2<br>1 2<br>1 2               | <p>An ink cartridge is running low on ink. Printing is still possible. Prepare a new ink cartridge or replace the cartridge. Only remove the cartridge when you are ready to replace it. An ink cartridge with a low ink level cannot be used even if it is reinserted into the printer. Cartridge tinta mulai kehabisan tinta. Pencetakan masih memungkinkan. Siapkan cartridge printer baru atau ganti cartridge-nya. Hanya lepas cartridge saat Anda siap menggantinya. Cartridge tinta dengan tingkat tinta yang rendah tidak dapat digunakan meskipun dipasangkan kembali ke printer.<br/>           หมึกในตลับหมึกใกล้หมด เครื่องยังสามารถพิมพ์งานได้ ควรเตรียมตลับหมึกใหม่ หรือเปลี่ยนตลับหมึก ถอดตลับหมึกก็ต่อเมื่อท่านพร้อมจะเปลี่ยนมันแล้วเท่านั้น ตลับหมึกที่มีปริมาณหมึกเหลือน้อยอาจไม่สามารถใช้งานได้แม้ว่าจะใส่กลับไปในเครื่องพิมพ์</p>  |
| 1 2<br>1 2<br>1 2<br>1 2<br>1 2 | <p>An ink cartridge is expended or not installed correctly. Install the ink cartridge correctly or replace it. Please note that two black ink cartridges are required for the printer to function. You cannot continue printing if one black cartridge has expended or has been removed, even if the other black cartridge still contains ink. From the computer, using the printer driver, you can temporarily print at slow speeds using only one cartridge. The ink light is kept on during the one cartridge mode. For more details, see the online <i>User's Guide</i>.<br/>           Leave an expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out.<br/>           Cartridge tinta telah habis atau tidak dipasang dengan benar. Pasang dengan benar atau ganti cartridge tinta. Perlu diingat bahwa diperlukan dua cartridge tinta hitam agar printer dapat berfungsi. Anda tidak dapat melanjutkan pencetakan jika salah satu cartridge hitam telah kosong atau dilepas, meskipun cartridge tinta hitam yang lain masih berisi tinta. Dengan menggunakan driver printer dari komputer, Anda dapat mencetak sementara pada kecepatan rendah hanya dengan satu cartridge. Lampu tinta tetap menyala selama mode satu cartridge. Untuk rincinya, lihat <i>User's Guide (Panduan Pengguna)</i> online.<br/>           Biarkan cartridge yang kosong tetap terpasang sampai Anda mendapatkan penggantian. Jika tidak, tinta yang tersisa di cerat print head bisa mengering.<br/>           ตลับหมึกถูกใช้งานหมด หรือติดตั้งไม่ถูกต้อง ติดตั้งตลับหมึกให้ถูกต้อง หรือเปลี่ยนตลับหมึก โปรดจำไว้ว่าเครื่องพิมพ์ต้องใช้ตลับหมึกสีดำสองตัว ท่านไม่สามารถสั่งพิมพ์ได้หากตลับหมึกตัวใดตัวหนึ่งหมด หรือถูกถอดออก แม้ว่าตลับหมึกอีกตัวหนึ่งจะยังคงมีหมึกอยู่ โดยใช้ไดรฟ์เวอร์เครื่องพิมพ์จากคอมพิวเตอร์ ท่านสามารถสั่งพิมพ์ด้วยความเร็วต่ำชั่วคราวได้โดยใช้ตลับหมึกตัวเดียว ไฟแสดงหมึกจะสว่างระหว่างอยู่ในโหมดตลับหมึกเดียว สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม ดู <i>User's Guide (คำแนะนำการใช้งาน)</i> ออนไลน์<br/>           ปล่อยให้ตลับหมึกที่หมดแล้วอยู่ในเครื่องจนกว่าท่านจะได้ตัวใหม่มาเปลี่ยน มิฉะนั้นหมึกที่ยังค้างอยู่ในหัวฉีดของหัวพิมพ์อาจแห้งได้</p> |
| 1 2<br>1 2                      | <p>The scanner unit is open. Close the scanner unit.<br/>           Unit pemindai terbuka. Tutup unit pemindai.<br/>           เครื่องสแกนเปิดอยู่ โปรดปิดเครื่องสแกน</p>  |
|                                 | <p>If the power light is still flashing 3 minutes after you replaced the ink cartridge, the cartridge cover may not be closed properly. Open the scanner unit, close the cartridge cover firmly, and then close the scanner unit. Then, press .<br/>           Jika lampu daya masih berkedip 3 menit setelah Anda melepas cartridge tinta, penutup cartridge mungkin tidak tertutup dengan benar, Buka unit pemindai, tutup penutup cartridge perlahan, lalu tutup unit pemindai. Kemudian tekan .<br/>           หากไฟแสดงการเปิดปิดเครื่องยังกะพริบอยู่ 3 นาทีหลังจากเปลี่ยนตลับหมึก ฝาครอบตลับหมึกอาจปิดไม่สนิท เปิดเครื่องสแกน ปิดฝาครอบตลับหมึกให้สนิท แล้วปิดเครื่องสแกน จากนั้นกด </p>   |
| 1 2<br>1 2<br>1 2               | <p>Fatal error. Turn the printer off and then back on. If this does not clear the error, turn the printer off and check inside the printer for jammed paper or foreign objects. For instructions on how to remove jammed paper, see the troubleshooting section of the online <i>User's Guide</i>.<br/>           Kesalahan fatal. Matikan printer lalu nyalakan kembali. Jika hal ini tidak menyelesaikan masalah, matikan printer lalu periksa bagian dalam apakah ada kertas macet atau benda asing. Untuk petunjuk cara melepas kertas macet, lihat bagian penyelesaian masalah pada <i>User's Guide (Panduan Pengguna)</i> online.<br/>           เกิดเหตุขัดข้อง ปิดเครื่องแล้วเปิดใหม่อีกครั้ง หากยังขัดข้องอยู่ ปิดเครื่องและตรวจสอบภายในเครื่องพิมพ์ว่ามีกระดาษติด หรือสิ่งแปลกปลอมใด สำหรับคำแนะนำวิธีเอากระดาษที่ติดออก ดูหัวข้อการแก้ไขปัญหาของ <i>User's Guide (คำแนะนำการใช้งาน)</i> ออนไลน์</p>   |
| 1 2<br>1 2                      | <p>Waste ink pad in the printer is saturated. Contact Epson Support to replace ink pads.<br/>           Bantalan tinta limbah pada printer sudah jenuh. Hubungi Dukungan Epson untuk mengganti bantalan tinta.<br/>           แผ่นซับหมึกในเครื่องพิมพ์เต็ม ติดต่อศูนย์บริการ Epson เพื่อเปลี่ยนแผ่นซับหมึก</p>  |

Replacing Ink Cartridges / Mengganti Cartridge Tinta / การเปลี่ยนตลับหมึก

**1**

Open. The carriage moves to the ink replacement position.  
 Buka. Dudukan cartridge bergerak ke posisi penggantian tinta.  
 เปิด ย้ายแคร่ไปยังตำแหน่งเปลี่ยนตลับหมึก

**Never open the cartridge cover while the print head is moving.**  
 Jangan pernah membuka penutup cartridge saat print head sedang bergerak.  
 อย่าเปิดฝาครอบตลับหมึกขณะที่หัวพิมพ์กำลังเคลื่อนที่

**2**

Open.  
 Buka.  
 เปิด

**3**

Pinch and remove.  
 Jepit dan lepas.  
 บีบ และถอดออก

**4**

Shake and then unpack.  
 Kocok lalu buka kemasan.  
 เขย่า แล้วแกะหีบห่อ

**5**

Remove only the yellow tape.  
 Lepaskan pita berwarna kuning saja.  
 ลอกเฉพาะเทปสีเหลือง

**6**

Press down until it clicks.  
 Tekan sampai berbunyi klik.  
 กดลงจนได้ยินเสียงคลิก

**7**

Close. Charging ink is started.  
 Tutup. Pengisian tinta dimulai.  
 ปิด เริ่มการเติมหมึก

**8**

Charging ink takes about 3 minutes. Wait until it finishes.  
 Pengisian tinta memerlukan waktu sekitar 3 menit. Tunggu sampai selesai.  
 การเติมหมึกใช้เวลาประมาณ 3 นาที รอจนกว่าจะเสร็จ

When you replace a cartridge before it is running low on ink or expended, press to move the carriage to the ink cartridge replacement position after step 1, and then follow the subsequent steps.  
 Saat Anda mengganti cartridge sebelum tinta habis, tekan untuk memindahkan dudukan kartrid ke posisi penggantian tinta setelah langkah 1, lalu ikuti langkah-langkah berikutnya.  
 หากท่านเปลี่ยนตลับหมึกก่อนหมึกเริ่มน้อยลง หรือหมด ให้กด เพื่อย้ายแคร่ไปยังตำแหน่งเปลี่ยนตลับหมึกหลังจากขั้นตอน 1 แล้วทำตามขั้นตอนต่อไป

Epson ink cartridge part number  
 Nomor bagian cartridge tinta  
 Epson  
 หมายเลขชิ้นส่วนตลับหมึก Epson  
**137 (T1371)**